

Spanish Poetry/ 14-30 lines

Last Name:

First Name:

A una estrella – José de Espronceda (fragmento)

Spanish HS
Heritage Speaker

¿Quién eres tú, lucero misterioso,
Tímido y triste entre luceros mil,
Que cuando miro tu esplendor dudoso,
Turbado siento el corazón latir?

¿Es acaso tu luz recuerdo triste
De otro antiguo perdido resplandor,
Cuando engañado como yo creíste
Eterna tu ventura que pasó?

Tal vez con sueños de oro la esperanza
Acarició su pura juventud,
Y gloria y paz y amor y venturanza
Vertió en el mundo tu primera luz.

Y al primer triunfo del amor primero
Que embalsamó en aromas el Edén,
Luciste acaso, mágico lucero,
Protector del misterio y del placer.

Y era tu luz voluptuosa y tierna
La que entre flores resbalando allí,
Inspiraba en el alma un ansia eterna
De amor perpetuo y de placer sin fin.

Mas ¡ay! que luego el bien y la alegría
En llanto y desventura se trocó:
Tu esplendor empañó niebla sombría;
Sólo un recuerdo al corazón quedó.

Y ahora melancólico me miras
Y tu rayo es un dardo del pesar;
Si amor aún al corazón inspiras,
Es un amor sin esperanza ya.

Spanish Poetry/ 14-30 lines

Last Name:

First Name:

Gacela de la muerte oscura – Federico García Lorca

Spanish HS
Heritage Speaker

Quiero dormir el sueño de las manzanas,
alejarme del tumulto de los cementerios.
Quiero dormir el sueño de aquel niño
que quería cortarse el corazón en alta mar.

No quiero que me repitan
que los muertos no pierden la sangre;
que la boca podrida sigue pidiendo agua.

No quiero enterarme
de los martirios que da la hierba,
ni de la luna con boca de serpiente
que trabaja antes del amanecer.

Quiero dormir un rato,
un rato, un minuto, un siglo;
pero que todos sepan que no he muerto;
que hay un establo de oro en mis labios;
que soy el pequeño amigo del viento Oeste;
que soy la sombra inmensa de mis lágrimas.

Cúbreme por la aurora con un velo,
porque me arrojará puñados de hormigas,
y moja con agua dura mis zapatos
para que resbale la pinza de su alacrán.

Porque quiero dormir el sueño de las manzanas
para aprender un llanto que me limpie de tierra;
porque quiero vivir con aquel niño oscuro
que quería cortarse el corazón en alta mar.

Spanish Poetry/ 14-30 lines

Last Name:

First Name:

Llévalo de amor – Amado Nervo

Spanish HS
Heritage Speaker

Siempre que haya un hueco en tu vida, llénalo de amor,
adolescente, joven, viejo: siempre que haya un hueco en tu vida, llénalo de
amor.

En cuanto sepas que tienes delante de ti un tiempo baldío, ve a buscar al amor.

No pienses; "Sufriré"

No pienses: "Me engañarán"

No pienses: "Dudaré"

Ve simplemente, diáfaramente, regocijadamente, en busca del amor.

¿Qué índole de amor? No importa: todo amor está lleno de excelencia y de
nobleza.

Ama como puedas, ama a quien puedas, ama todo lo que puedas...PERO AMA

SIEMPRE.

No te preocupes de la finalidad de tu amor. El lleva en sí mismo su finalidad.

No te juzgues incompleto porque no responden a tus ternuras; el amor lleva en
sí su propia plenitud.

Siempre que haya un hueco en tu vida, llénalo de amor.

Spanish Poetry/ 14-30 lines

Last Name:

First Name:

Si tú me olvidas – Pablo Neruda

Spanish HS
Heritage Speaker

QUIERO que sepas una cosa.

Tú sabes cómo es esto:

si miro la luna de cristal, la rama roja
del lento otoño en mi ventana,
si toco junto al fuego la impalpable ceniza
o el arrugado cuerpo de la leña,
todo me lleva a ti, como si todo lo que existe:
aromas, luz, metales,
fueran pequeños barcos que navegan hacia las islas tuyas que me aguardan.

Ahora bien, si poco a poco dejas de quererme
dejaré de quererte poco a poco.

Si de pronto me olvidas
no me busques, que ya te habré olvidado.

Si consideras largo y loco el viento de banderas que pasa por mi vida
y te decides a dejarme a la orilla del corazón en que tengo raíces,
piensa que en esa día, a esa hora
levantaré los brazos y saldrán mis raíces a buscar otra tierra.

Pero si cada día, cada hora
sientes que a mí estás destinada con dulzura implacable.
Si cada día sube una flor a tus labios a buscarme,
ay amor mío, ay mía,
en mí todo ese fuego se repite,
en mí nada se apaga ni se olvida,
mi amor se nutre de tu amor, amada,
y mientras vivas estará en tus brazos sin salir de los míos.

Spanish Poetry/ 14-30 lines

Last Name:

First Name:

He andado muchos caminos – Antonio Machado

Spanish HS
Heritage Speaker

II

He andado muchos caminos,
he abierto muchas veredas;
he navegado en cien mares,
y atracado en cien riberas.

En todas partes he visto
caravanas de tristeza,
soberbios y melancólicos
borrachos de sombra negra,

y pedantones al paño
que miran, callan, y piensan
que saben, porque no beben
el vino de las tabernas.

Mala gente que camina
y va apestando la tierra...

Y en todas partes he visto
gentes que danzan o juegan,
cuando pueden, y laboran
sus cuatro palmos de tierra.

Nunca, si llegan a un sitio,
preguntan a dónde llegan.
Cuando caminan, cabalgan
a lomos de mula vieja,

y no conocen la prisa
ni aun en los días de fiesta.
Donde hay vino, beben vino;
donde no hay vino, agua fresca.

Son buenas gentes que viven,
laboran, pasan y sueñan,
y en un día como tantos,
descansan bajo la tierra.

Llévalo de Amor

-Amado Nervo

Spanish HS
Heritage Speaker

1. Siempre que haya un hueco en tu vida,
2. llénalo de amor.

3. Adolescente, joven, viejo: siempre que hay un hueco en tu vida,
4. llénalo de amor.

5. En cuanto sepas que tienes delante de ti un pueblo baldío,
6. ve a buscar el amor.

7. No pienses: *“Sufriré”*
8. No pienses: *“Me engañarán”*
9. No pienses: *“Dudaré”*

10. Ve, simplemente, diáfananamente, regocijadamente,
11. en busca del amor.

12. ¿Qué índole de amor?
13. No importa.

14. Todo el amor está lleno de excelencia y de nobleza.

15. Ama como puedas, ama a quien puedas, ama todo lo que puedas...
16. Pero ama siempre.

17. No te preocupes de la finalidad del amor.
18. Él lleva en sí mismo su finalidad.

19. No te juzgues incompleto porque no responden a tus ternuras;
20. El amor lleva en sí su propia plenitud.

21. ¡Siempre que haya un hueco en tu vida,
22. llénalo de amor!